sweetness & lightning

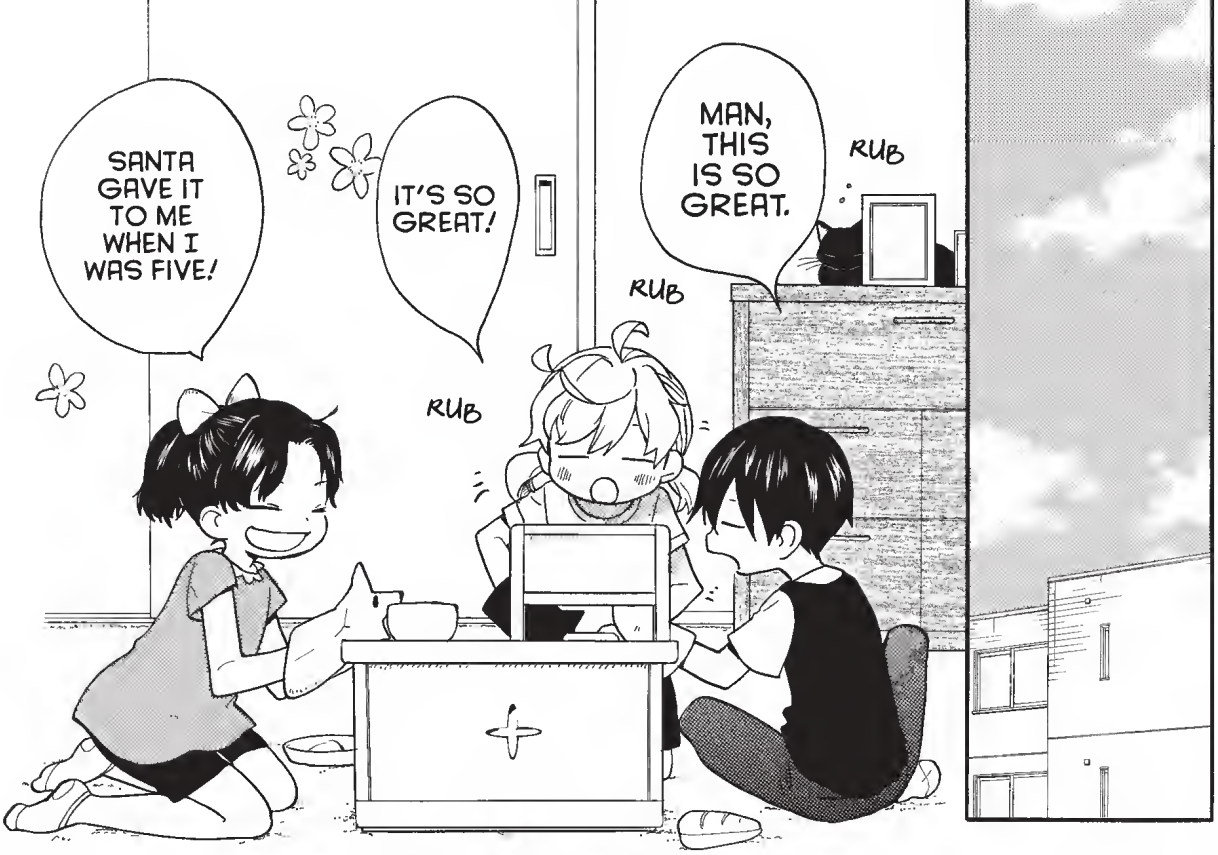
KC
KODANSHA COMICS

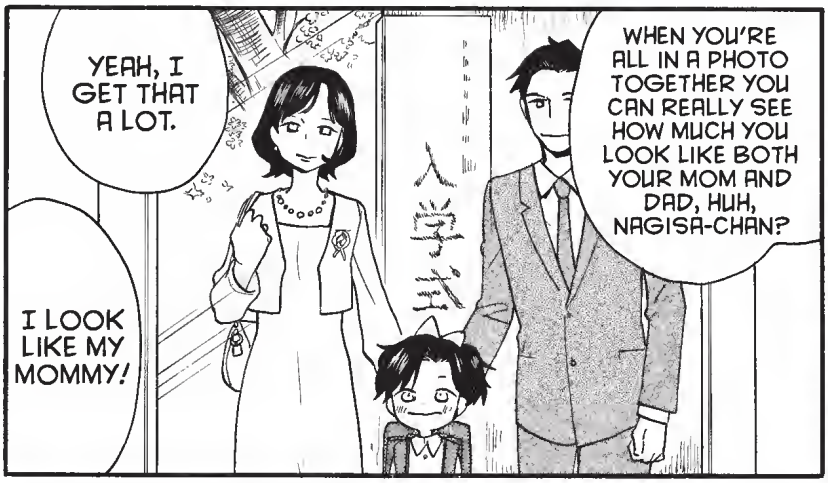
CHAPTER 44

GIDO AMAGAKURE

Chapter 44 | It's Yummy! It's New! It's Fish Curry!

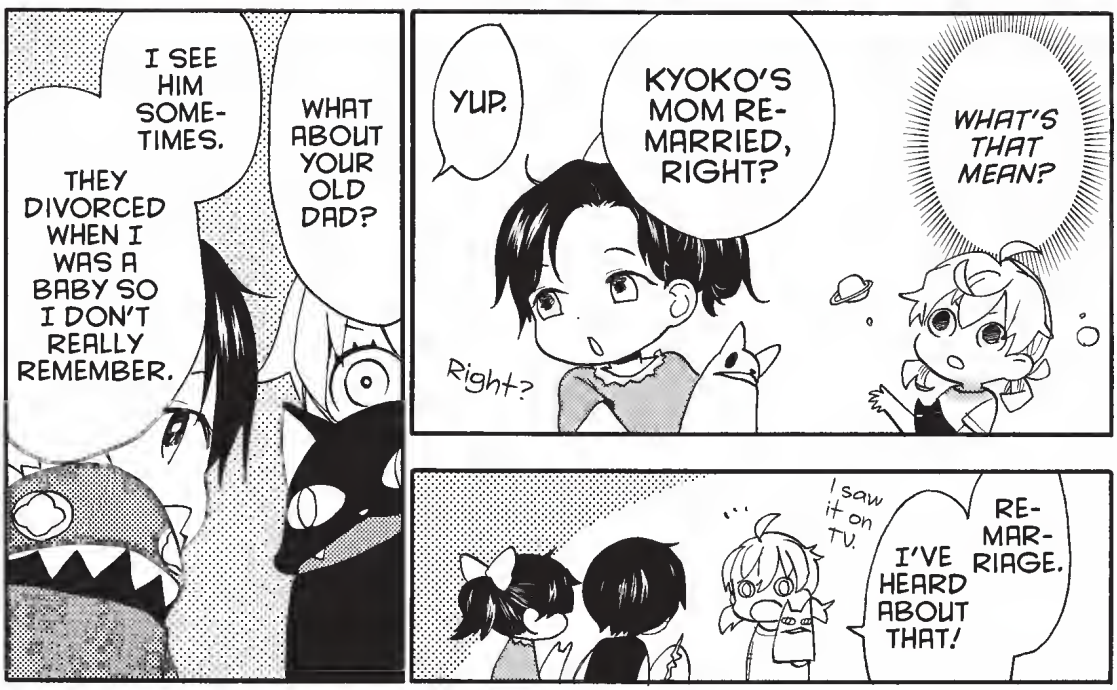
Gido Amagakure
Cooking Advisor: Akari Taito





Sign: Entrance Ceremony

DAD!
A NEW...
'CUZ MY DAD'S THE NEW DAD, YOU KNOW.


I SEE HIM SOME-TIMES.
THEY DIVORCED WHEN I WAS A BABY SO I DON'T REALLY REMEMBER.
WHAT ABOUT YOUR OLD DAD?
YUP.
KYOKO'S MOM RE-MARRIED, RIGHT?
Right?
WHAT'S THAT MEAN?
I saw it on TV.
I'VE HEARD ABOUT THAT!
RE-MAR-RIAGE.

TWO...
DÄDS?
SO I'VE GOT TWO DADS NOW!
TSU-MUGI, WHAT ABOUT YOUR HOUSE-
GASP
SO THAT'S HOW IT WORKS!
HUH!
YUP. ISN'T THAT KINDA NEAT?
AH...
N-Never mind...

MY HOUSE...?
DID YOU HAVE FUN AT NAGISA-CHAN'S?
WHAT DID YOU DO?
WE PLAYED HOUSE WITH A KITCHEN SET...
...AND PLAYED JUMP-ROPE.
OH!

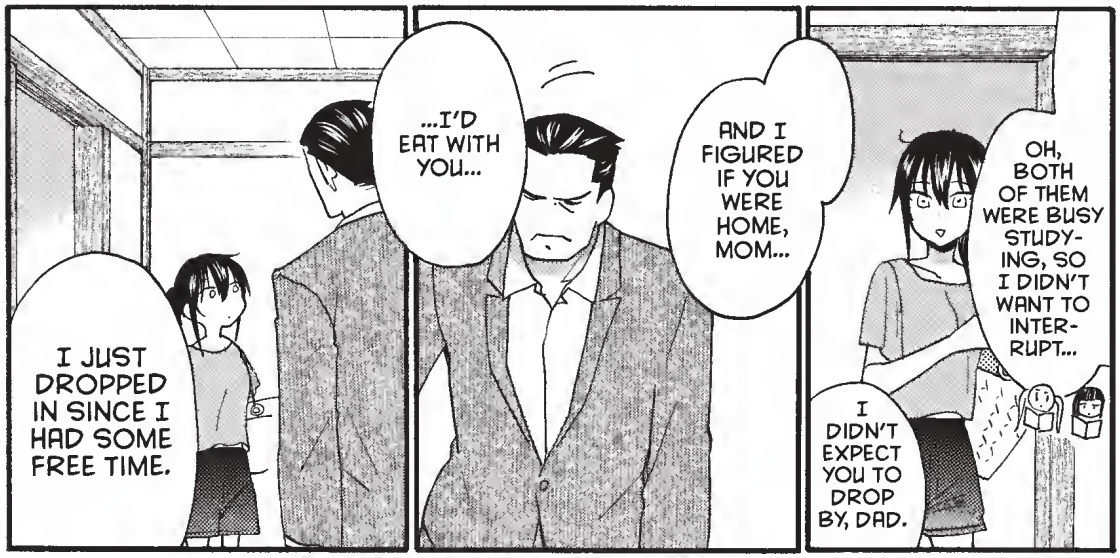
KYOKO-CHAN SAYS HER DAD IS THE NEW DAD.
HER MOM REMARRIED.
OH? I SEE!
I JUST WONDERED ABOUT NOT SEEING HER MOM AROUND MUCH...
SO SHE'S GOT TWO DADS, SHE SAID!
THAT'S HOW IT WORKS WHEN YOU RE-MARRY!
AND SHE ASKED IF THAT WAS GONNA HAPPEN TO MY FAMILY.

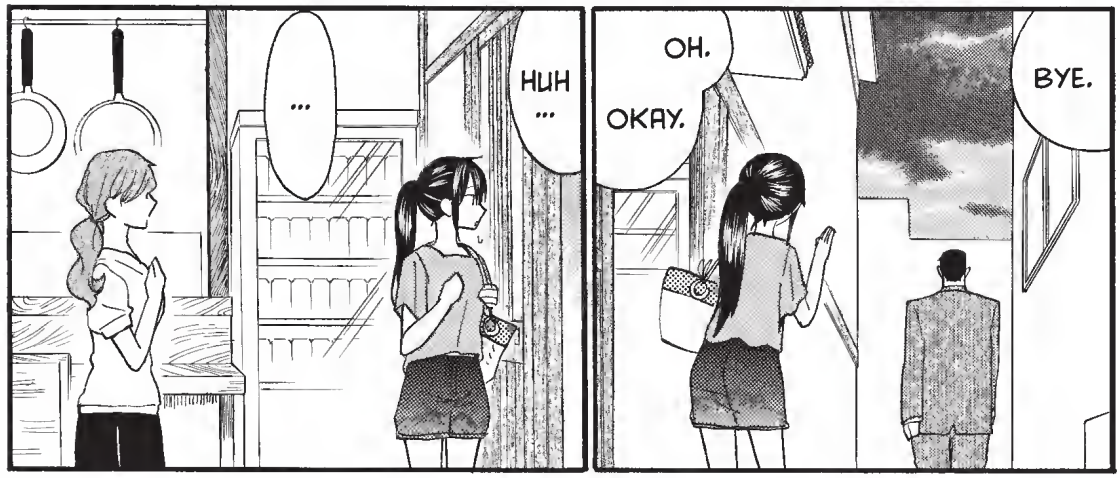
...
TSU-MUGI.
...
...AND KYOKO-CHAN ASKED...
...IT'S JUST...
NAGISA-CHAN...
IF WHAT IS GOING TO HAP-PEN?
DADDY DOESN'T LIKE IT WHEN YOU TALK ABOUT THINGS LIKE THAT SO LIGHTLY.

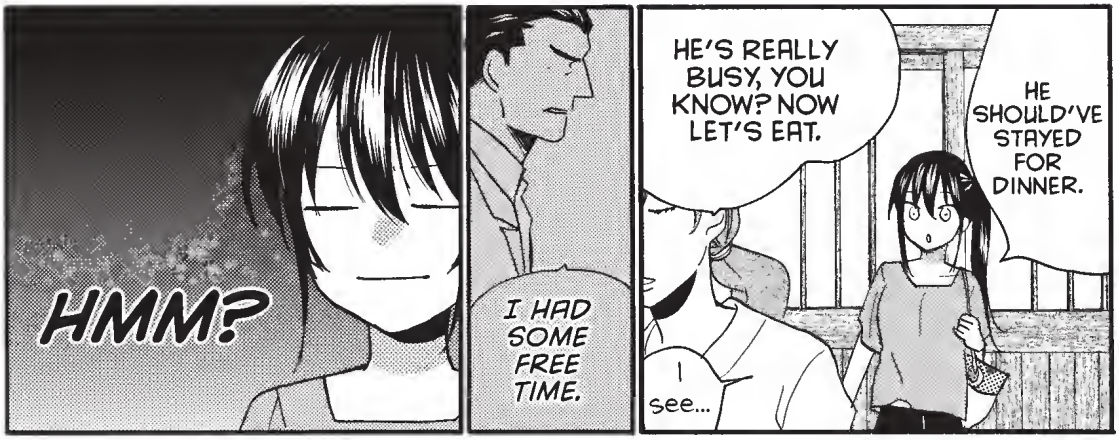
OKAY...
NO MATTER WHAT KYOKO TELLS YOU ABOUT HER FAMILY...
...THERE'S A LOT OF STUFF YOU DON'T KNOW.
...
CLATTER
カチャ
CLATTER
カチャ
もぐ
CHEW
もぐ
CHEW
...
READY TO EAT?
YEAH.
OH, IT'S GOOD!
I PUT SQUASH IN THE MISO SOUP. HOW IS IT?
Hee hee!

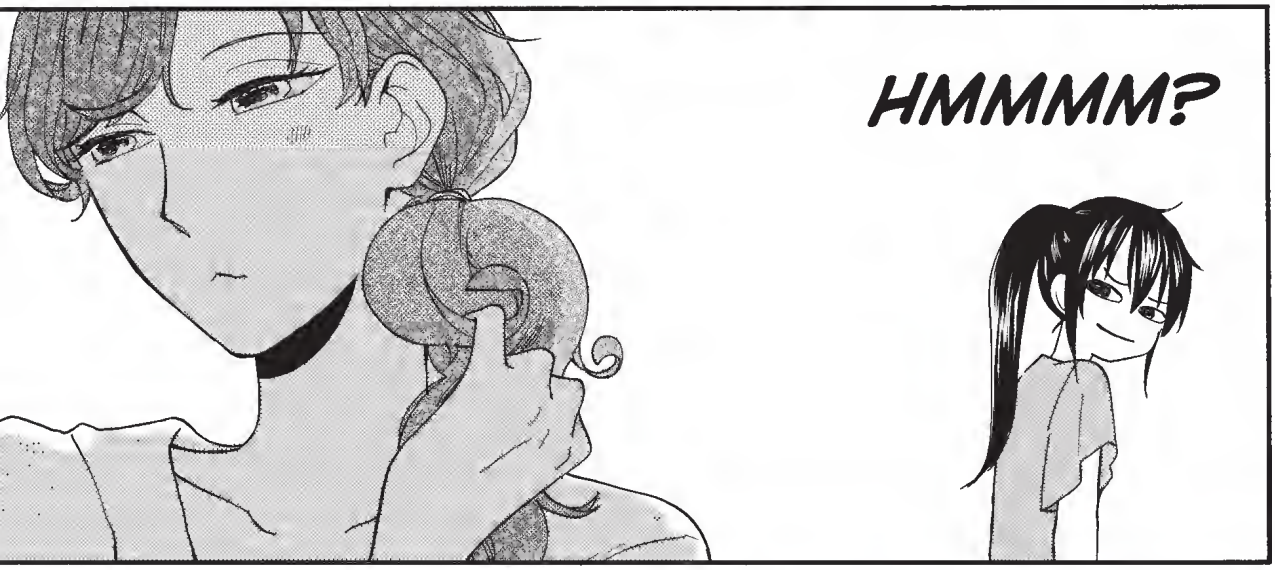
...
CHEW
もく
...
CHEW
もく
CLATTER
カチャ
...
カチャ
CLATTER
One Hour Ago
I'M BACK...
It's so hot...

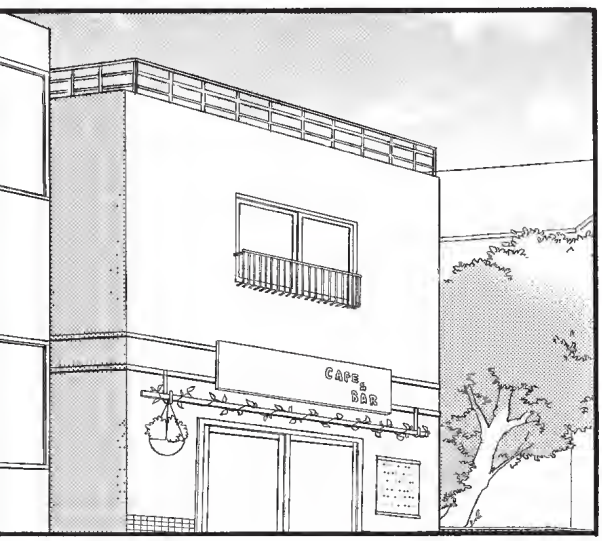
HUH?
WEREN'T YOU GETTING FOOD BEFORE YOU CAME HOME...?


I JUST DROPPED IN SINCE I HAD SOME FREE TIME.
...I'D EAT WITH YOU...
AND I FIGURED IF YOU WERE HOME, MOM...
I DIDN'T EXPECT YOU TO DROP BY, DAD.
OH, BOTH OF THEM WERE BUSY STUDY-ING, SO I DIDN'T WANT TO INTER-RUPT...


...
HUH ...
OH. OKAY.
BYE.

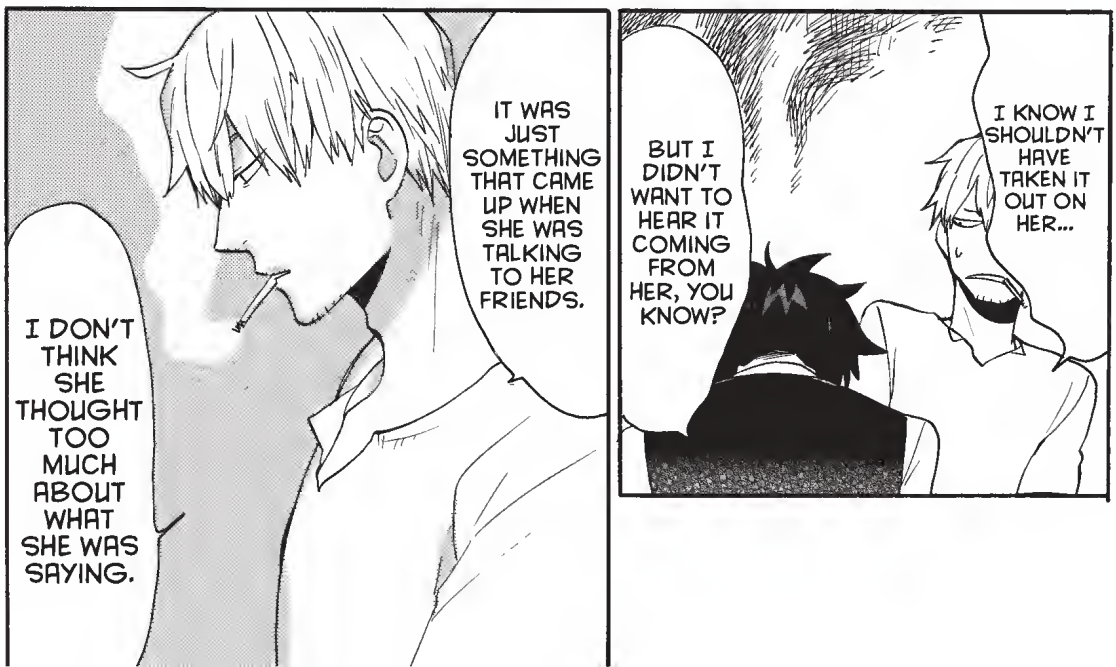

HMM?
I HAD SOME FREE TIME.
HE'S REALLY BUSY, YOU KNOW? NOW LET'S EAT.
HE SHOULD'VE STAYED FOR DINNER.
I see...


HMMMM?


CAFE & BAR

HMMMMMMM?

THAT IT WASN'T JUST ABOUT KYOKO'S FAMILY'S PERSONAL BUSINESS...
...IT WAS ABOUT RE-MARRIAGE.
SHE COULD TOTALLY TELL... Y'KNOW...
WELL ... YEAH, MAYBE ...
THAT WAS REALLY CHILDISH OF ME...


I DON'T THINK SHE THOUGHT TOO MUCH ABOUT WHAT SHE WAS SAYING.
IT WAS JUST SOMETHING THAT CAME UP WHEN SHE WAS TALKING TO HER FRIENDS.
BUT I DIDN'T WANT TO HEAR IT COMING FROM HER, YOU KNOW?
I KNOW I SHOULDN'T HAVE TAKEN IT OUT ON HER...

IS THAT GONNA HAPPEN TO OUR FAMILY...
...HUH?
HMM ...
IF SHE WAS SERIOUS ABOUT IT, SHE'D BE MORE CAREFUL IN HOW SHE BROUGHT IT UP.
IF THAT WAS A SHOCK TO ME...
...TO MOVE ON TO NEW THINGS.
TSUMUGI IS START-ING...
...DOES THAT MEAN I'M NOT A GOOD DAD?

I MEAN, THAT'S FINE...
IT'S NOT LIKE YOU CAN HELP IT.
THE PROBLEM IS THAT YOU GOT EMOTIONAL ABOUT IT, RIGHT?
EVERY-BODY GETS OVER THINGS ...
...AT DIFFERENT SPEEDS.
BUT YOU'RE ON YOUR OWN WITH HER...
...SO IT'S YOUR JOB TO PATCH THINGS UP.
YOU'RE RIGHT.

IT'S "LET'S PLAY AT OUR FRIENDS' HOUSES" WEEK.
HUH? ALREADY?
Anyway... I NEED TO GET GOING.
What the heck is that?
Ha ha...
I CAN AT LEAST HELP BY FEEDING YOU, THOUGH.
NAH, I'M GRATEFUL FOR THAT!
I DON'T KNOW WHETHER THAT'S GOOD TIMING OR BAD.
WE'RE HAVING DINNER AT THAT KYOKO-CHAN GIRL'S HOUSE, YOU SEE.
Aw kward
GLOOM

WAH!
IT'S FINE! IT'S TOTALLY FINE!
MAYBE I SHOULDN'T'VE HAVE SAID THAT IF IT MEANT YOU GOT IN A FIGHT WITH YOUR DAD...
YOU OKAY, TSU-MUGI?
YEAH...
MMM...
IT'S COMPLI-CATED.
IT'S COMPLI-CATED, HUH?
DADDY JUST GOT MAD BE-CAUSE...
I TALKED ABOUT YOUR FAMILY WITH-OUT THINK-ING ABOUT IT PROPERLY...
AND THE OTHER REASON IS...
WHAT'S ALL THIS?
HM...

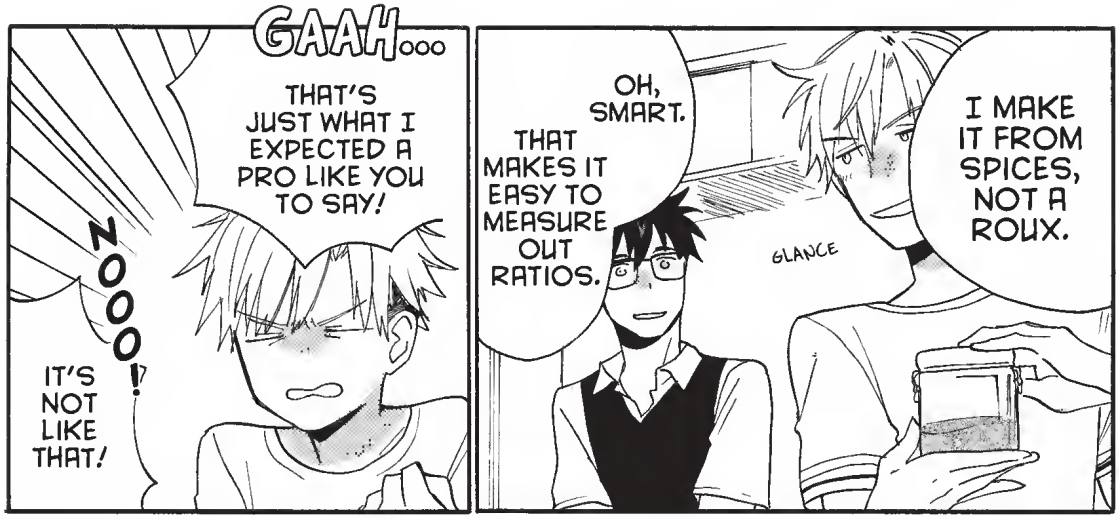
DING-DONG!
HELLO, THANKS FOR HAVING US OVER!
I WENT AND DID THE SHOPPING!
HEY, THERE!
COME IN, COME IN!
TSUMUGI... WERE YOU A GOOD GIRL?
YEAH...
SHE WAS ALMOST AS GOOD A GIRL AS I WAS!
Uh. I-I SEE... I'M GLAD...
Ha ha ha
WHAT DOES THAT EVEN MEAN?
Ha ha ha
YOUR DADDIES ARE GONNA MAKE YOU A YUMMY DINNER NOW!
AGH!

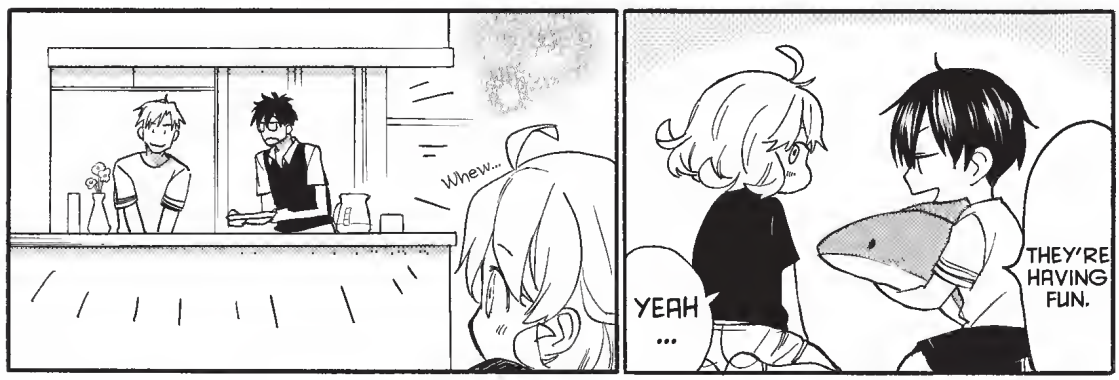
I'M JUST BARELY MANAGING OUT OF NECESSITY...
NO, NO! I'M NOT GOOD AT ALL!
You've got it all wrong!
I'M EXCITED THAT YOU FINALLY GET TO SEE ME STRUT MY STUFF IN THE KITCHEN.
Ha ha!

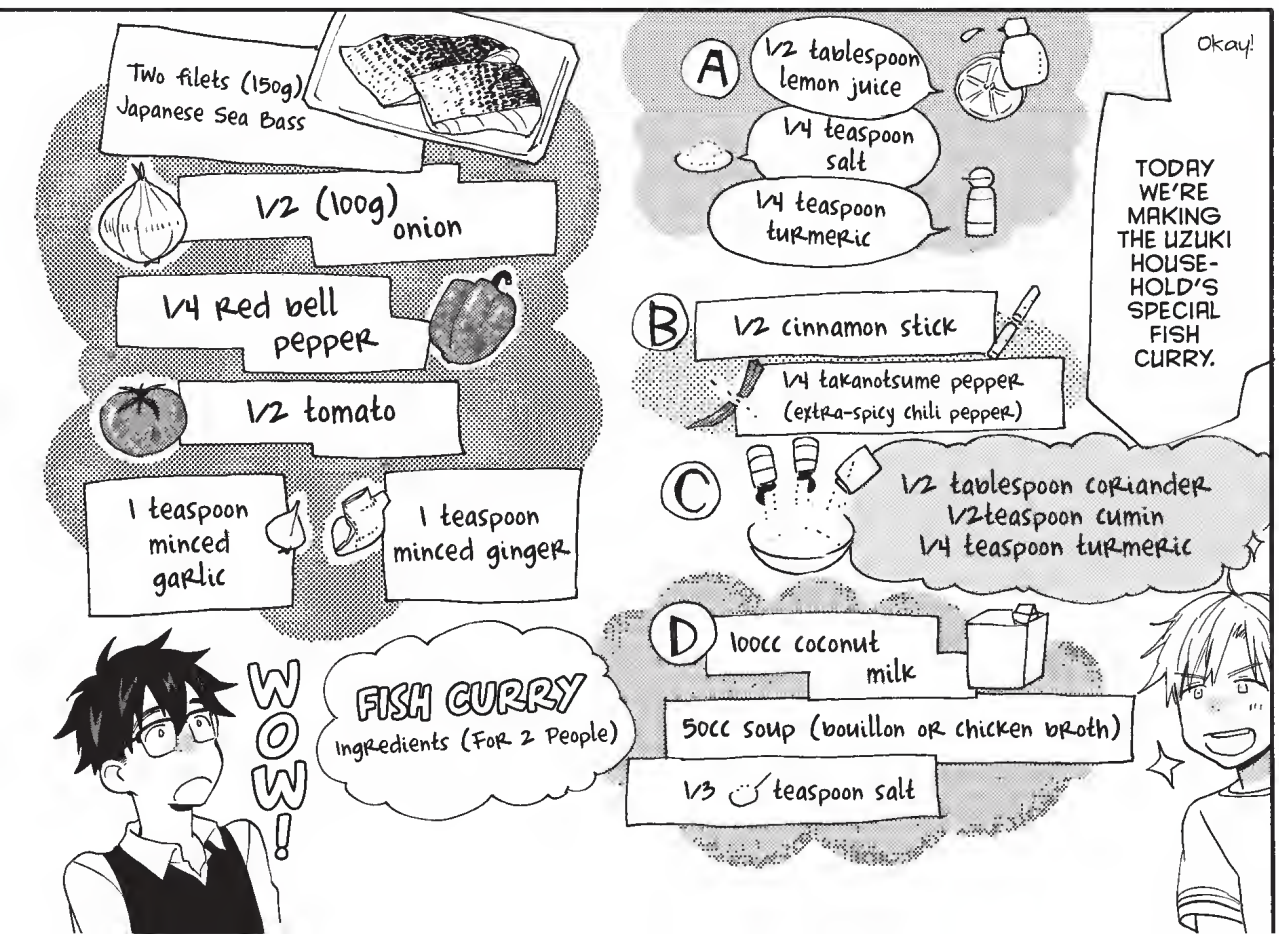
UZUKI-SAN, WHEN DID YOU LEARN TO COOK?
CAN I HAVE SOME JUICE?
ZWIP
SURE THING.
I LIVED ALONE FOR A LONG TIME.
OH, HAVE A CUP.
THIS OKAY FOR YOU, TSUMUGI-CHAN?
Uh huh!
THANK YOU!
ZWIP
ZWIP
100

YOU'RE A GUEST TODAY, SO YOU JUST GO PLAY AND WAIT!
YAY!

CAN I HELP WITH ANY-THING?

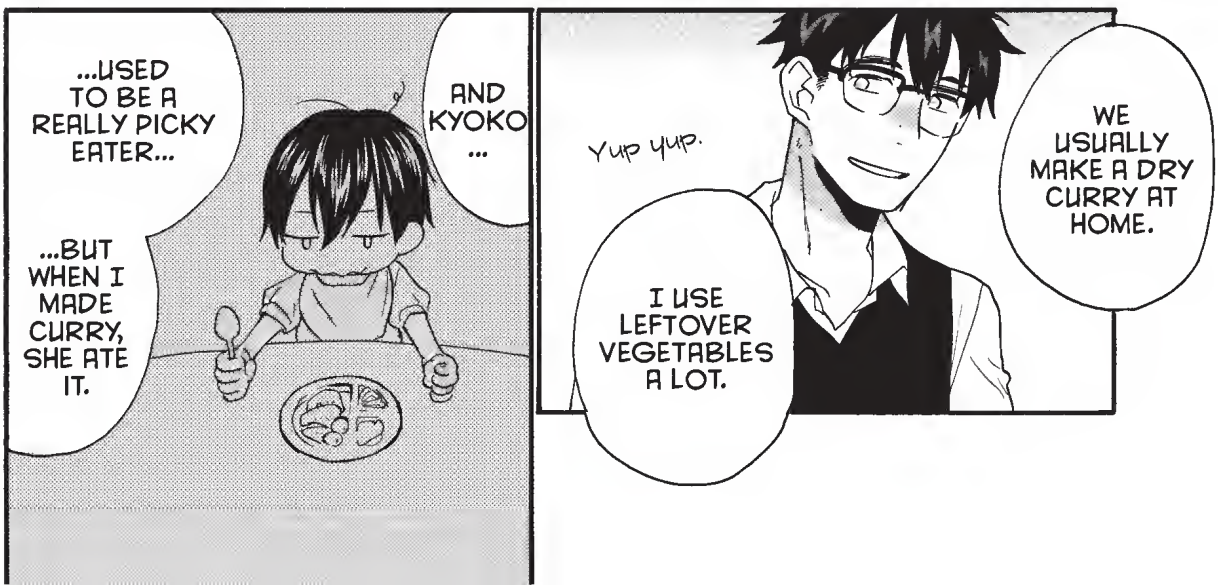

GAAHooo
THAT'S JUST WHAT I EXPECTED A PRO LIKE YOU TO SAY!
NOOO!
IT'S NOT LIKE THAT!
OH, SMART.
THAT MAKES IT EASY TO MEASURE OUT RATIOS.
GLANCE
I MAKE IT FROM SPICES, NOT A ROUX.

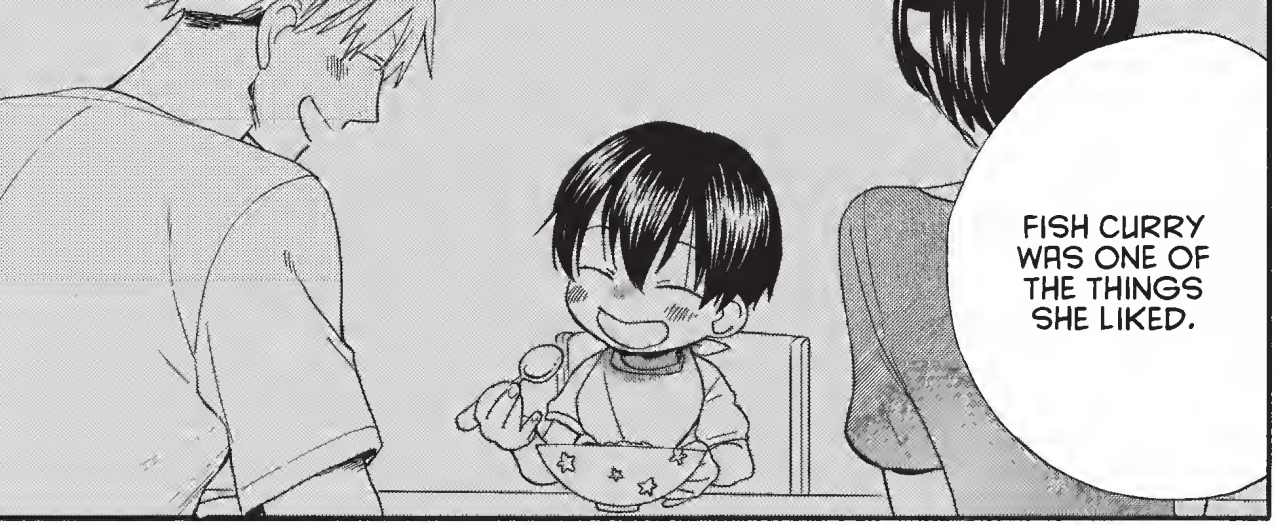

Whew...
YEAH ...
THEY'RE HAVING FUN.


Okay!
TODAY WE'RE MAKING THE UZUKI HOUSE-HOLD'S SPECIAL FISH CURRY.
FISH CURRY
Ingredients (For 2 People)
Two filets (150g) Japanese Sea Bass
1/2 (100g) onion
1/4 Red bell pepper
1/2 tomato
1 teaspoon minced garlic
1 teaspoon minced ginger
A
1/2 tablespoon lemon juice
1/4 teaspoon salt
1/4 teaspoon turmeric
B
1/2 cinnamon stick
1/4 takanotsume pepper (extra-spicy chili pepper)
C
1/2 tablespoon coriander
1/2teaspoon cumin
1/4 teaspoon turmeric
D
100cc coconut milk
50cc soup (bouillon or chicken broth)
1/3 teaspoon salt
WOW!

KYOKO'S MOTHER, MY WIFE...
WHEN SHE DIVORCED HER LAST HUSBAND...
I'LL CUT THE SEA BASS.
WAKANA-SAN...
um...
I went after her really hard.
...I WAS HER JUNIOR AT THE COMPANY WHERE WE WORKED.
I'VE NEVER MADE FISH CURRY BEFORE...
Coconut milk, huh?
Hee hee

YOU CAN MAKE IT WITH WHAT YOU'VE GOT IN THE FRIDGE.
IT WORKS WITH MEAT, OR FISH, OR EVEN JUST WITH VEG-ETABLES.
I GOT HER VIA HER STOMACH, YOU SEE.
AND SHE LIKED THE CURRY ESPECIALLY!
Mix fish with tumeric, salt, and lemon juice.


...USED TO BE A REALLY PICKY EATER...
...BUT WHEN I MADE CURRY, SHE ATE IT.
AND KYOKO...
Yup yup.
I USE LEFTOVER VEGETABLES A LOT.
WE USUALLY MAKE A DRY CURRY AT HOME.


FISH CURRY WAS ONE OF THE THINGS SHE LIKED.

WHISPER
I HEARD SOMETHING ABOUT HOW IT BOTHERED YOU WHEN YOUR KID TOLD YOU...
...ABOUT THE REMAR-RIAGE.

I SEE...

OH...
...SO DON'T LET IT BOTHER YOU, OKAY?
I DON'T LET IT BOTHER ME...

Um...
S-SORRY... THANK YOU.
Ha ha!
OKAY, LET'S SLICE UP THE VEGETABLES. FOR THE ONIONS...
Cut in half, and then into 5mm slices.
OH, I'LL CUT THEM.
CHOP CHOP
YOU DON'T HAVE TO CUT THE BELL PEPPER REALLY THIN.
BIG STRIPS.
What-ever works, as long as it's easy to eat.
PEEL THE TOMATOES...
CHOP
...AND CHOP THEM INTO SMALL CUBES.
SIZZLE
THEN ADD THE CINNAMON STICK AND TAKANOTSUME PEPPER TO THE PAN.

WAFT
ONCE THE SPICES BECOME FRAGRANT, ADD THE ONIONS...
...AND ONCE THEY SOFTEN, ADD THE BELL PEPPER.
SIZZLE
THEN THE GARLIC AND GINGER...
...AND THE REST OF THE SPICES!
SIZZLE
That's the coriander, cumin, and turmeric.
ほわ
WOW
IT SMELLS SO GOOD...
STAGGER
STAGGER
OH, YOU CAME OVER HERE.
IT'S NOT DONE YET!

ジュワワ
SIZZLE
Once the tomatoes start to fall apart...
...add the coconut milk and soup bouillon and the salt, and heat at medium low.
IF YOU PROMISE NOT TO GET IN THE WAY, YOU CAN WATCH.
WE WON'T! RIGHT?
YUP!
SURE, SEA BREAM, PACIFIC COD, WHATEVER.
THIS IS SEA BASS, RIGHT? SEA BASS IS THE BEST!
YOU HEARD HER.
DOES ANY WHITEFISH WORK?
ONCE IT COMES TO A BOIL, TOSS IN THE FISH!
TOSS!
DASH
IT'S MOM!
GOOD TIMING.
Oh!
I'M BACK!
Oh!
YOU CAN TELL BY THE TASTE, KYOKO-CHAN? WOW!

I'M BACK!
WELCOME BACK, RICHARD HARRIS!
WOULD YOU STOP CALLING ME SILLY NAMES?
You don't even know who that is.
NOPE!
THANKS FOR HAVING US.
Oh!
OF COURSE!
Oh
OKAY, IT'S READY!
Wow!
THAT'S FAST!
IF YOU COOK THE FISH FOR TOO LONG IT GETS TOUGH.
I'LL PLATE THE RICE!
GET THE SPOONS OUT!
THE FISH CURRY...
...IS DONE!

LET'S EAT!
CHOMP
WOW...
IT'S GREAT!
THE FISH IS NICE AND TENDER, HUH?
I DIDN'T KNOW IT WOULD GO SO WELL WITH CURRY!
THE CURRY'S ALL RUNNY! IT'S LIKE SOUP! IT'S GOOD!

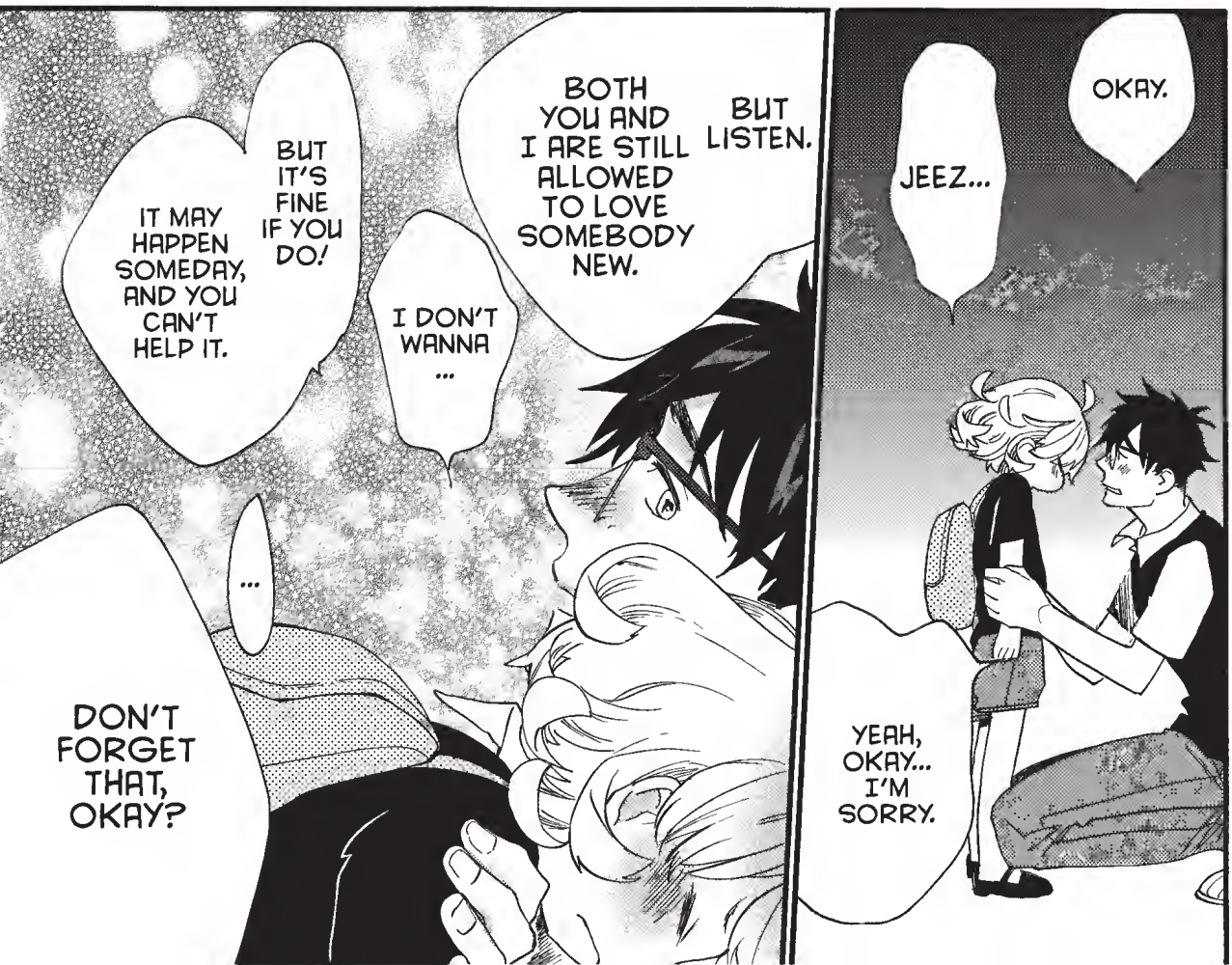
YOU KNOW...
...THIS IS WHAT MAKES IT ALL WORTH-WHILE.
WHISPER
SMILE
MMM!
IT'S GOOD.
CHEW
もぐ
CHEW
もぐ
Aaah!
YES, YOU'RE RIGHT...!

I COULD MAKE THAT TOO, YOU KNOW.
REALLY? MAKE IT!
YEAH. THAT WAS A GOOD MEAL, HUH?
KYOKO-CHAN'S HOUSE IS A LOT OF FUN!
YUP!
THAT WAS FUN, HUH?
LISTEN, TSUMUGI...
HMMM?
I'M SORRY...
...ABOUT THE OTHER DAY...

...
I THOUGHT YOU WERE ASKING ME...
...IF I WAS EVER GOING TO REMARRY...
NO... THAT'S NOT WHAT I MEANT...
I WAS TRYING TO SAY THAT IT WAS SOMETHING THAT HAPPENED...
...AND KYOKO-CHAN'S FAMILY LOOKED LIKE THEY WERE HAPPY...
YEAH ...
THAT'S ALL... I DIDN'T...
...
YEAH.
~~~
I SHOULD'VE LISTENED BETTER TO WHAT YOU WERE TRYING TO SAY, SHOULDN'T I?
~~~

TSUMUGI!
GRIP
Y'KNOW...
?
WHOA
YOU'RE HEAVY.
DADDY STILL REALLY REALLY LOVES MOMMY!
BUT TSUMU-GI...
...IF YOU...
SO I'M NOT READY...
...TO THINK ABOUT A NEW MOMMY AT ALL.

I WASN'T THINKING ABOUT THAT!
NO! I'M NOT THINKING ABOUT THAT, EITHER!


DON'T FORGET THAT, OKAY?
...
IT MAY HAPPEN SOMEDAY, AND YOU CAN'T HELP IT.
BUT IT'S FINE IF YOU DO!
I DON'T WANNA ...
BUT LISTEN. BOTH YOU AND I ARE STILL ALLOWED TO LOVE SOMEBODY NEW.
YEAH, OKAY... I'M SORRY.
JEEZ...
OKAY.

...IS IT ALL RIGHT IF NOW ISN'T THE RIGHT TIME FOR DADDY?
BUT...
YEAH.
YEAH...
OH, YOU'RE RIGHT!
SHE'LL BE THRILLED!
TELL KOTORI-CHAN ABOUT THE FISH CURRY!
OH, RIGHT!
HMM?
TO BE CONTINUED...
Hee hee...
I cried.
HEE HEE HEE...